



**S.20** Klavierspiel ohne Schnörkel: Der französische Pianist Pierre-Laurent Aimard ist bekannt für seinen betont nüchternen Stil. Dass man dem Zauber von Claude Debussys Musik auch ohne Sentiment auf die Schliche kommt, beweist er in seiner neuen Aufnahme von dessen *Préludes*. Überhaupt steht Debussy, dessen Geburtstag sich dieses Jahr zum 150. Mal jährt, in dieser Ausgabe bei uns im Zentrum. Lesen Sie unseren Schwerpunkt über den großen französischen Komponisten ab Seite 24.



**S.34** Große Sängerinnen mit neuen CDs: Während Christiane Karg das musikalische Umfeld Mozarts auskundschaftet ...



**S.37** ... begibt sich Simone Kermes mit Furor auf die Spur der großen Kastraten des Barockzeitalters.



**S.40** Nicht nur, dass Magdalena Kozená unlängst ihr „Carmen“-Debüt bei den Salzburger Festspielen gegeben hat. Nun ist sie auch auf einer neuen Studioaufnahme von Bizets Opern-Hit zu hören. Ihr zur Seite: Jonas Kaufmann, der vielleicht am meisten beschäftigte Don José der Gegenwart, und am Pult der Berliner Philharmoniker ihr Ehemann Simon Rattle.

Foto: Klaus Grünberg/PR



**S.110** Mit seinem Antritt als künstlerischer Leiter der Ruhrtriennale setzt Heiner Goebbels neue Akzente. Auf dem Programm stehen ab dem 17. September John Cages „Europas I & 2“, von Goebbels eigenhändig inszeniert.

Foto: Uwe Arens/Sony



**S.44** In der Ruhe liegt auch für Olga Scheps die Kraft. Ideal für die Musik Schuberts, die auf ihrer neuen CD zu hören ist.

Foto: Carolin Forbes/ECM



**S.53** Tomasz Stanko ist ein Urgestein des polnischen Jazz. Wir würdigen den Trompeter zu seinem 70. Geburtstag.

## INTERPRETEN

- 14** **Porträt** 800 Jahre Thomanerchor
- 20** **Titelthema** Pierre-Laurent Aimard
- 34** **Porträt** Christiane Karg
- 37** **Interview** Simone Kermes
- 40** **Editionen** „Carmen“ mit Magdalena Kozená und Jonas Kaufmann
- 44** **Porträt** Olga Scheps

## KOMPONISTEN

- 24** **Schwerpunkt** Claude Debussy
- 47** **Edition** „Adam's Lament“ von Arvo Pärt

## KLASSIK-KANON

- 28** **CD-Vergleich** Debussys Préludes

## MUSIKLEBEN

- 106** **Konzerthäuser** Dortmund
- 108** **Konzerthäuser** Luxemburg
- 110** **Ruhrtriennale** Interview mit Heiner Goebbels
- 115** **CD-Läden** Musikhaus Hochstein Heidelberg

## JAZZ

- 50** **Porträt** Jean-Luc Ponty
- 53** **Porträt** Tomasz Stanko

## HIFI

- 56** **Test** Standboxen um 2.000 Euro

## REZENSIONEN

- 63** Aktuelle Veröffentlichungen

## RUBRIKEN

- 3** Editorial
- 6** Foyer
- 12** Plattenolymp
- 62** HiFi-Magazin
- 104** Manuels Musikmonat
- 114** Impressum/Service
- 121** Konzertmagazin
- 122** Coda/Vorschau
- 123** Markt